

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

G-ænia™ Universal Injectable

УНІВЕРСАЛЬНИЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ВИСОКОТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Прямі реставрації порожнин I, II, III, IV та V класів;
2. Герметизація фісур;
3. Герметизація ділянок підвищеної чутливості;
4. Корекція (не)прямих естетичних реставрацій, тимчасових коронок та мостів, усунення дефектів крайового прилягання у випадку, коли межа дефекту проходить в емалі;
5. Заповнення піднутріль;
6. Підкладка або база;
7. Виготовлення коронок, мостів, вкладок та вінірів із застосуванням непрямого методу в комбінації з компонентами GRADIA чи GRADIA PLUS (будь ласка, звертайтеся до відповідних інструкцій з використання);
8. Шинування зубів за допомогою волоконних матеріалів, таких, як, наприклад, GC everStick. Дотримуйтеся відповідних інструкцій виробника.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. Пряме перекриття пульпи.
2. Не застосовуйте для пацієнтів, які мають алергію на метакрилатні мономери та метакрилатні полімери.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Підбір відтінку
Оберіть відтінок із 16 доступних: XBW, BW, A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, CV, CVD, AO1, AO2, AO3, JE, AE.

Відтінки: A, B, C, D базуються на шкалі відтінків Vita®*.

* Vita® є зареєстрованою торговою маркою Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Німеччина.

2. Бондинг матеріалу

Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику. Висушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском. Для ізоляції відпрепарованого зуба від забруднення слиною, кров'ю або ясенною рідиною рекомендується використовувати кофердам.

Примітка:

Для перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.

3. Процедура бондингу

Для бондингу матеріалу G-ænia Universal Injectable до емалі та / або дентину використовуйте адгезивні системи світлової полімеризації, такі як G-Premio BOND, G-ænia Bond чи G-BOND. Дотримуйтеся інструкцій виробника.

4. Внесення композиту

- 1) Видавлювання зі шприца

1. Тримайте шприц ковпачком догори та зніміть його, повертаючи проти годинникової стрілки (Рис. 1).

2. Швидко та надійно приєднайте насадку до шприца, повертаючи її за годинниковою стрілкою.

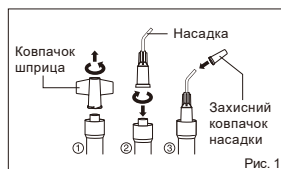


Рис. 1

3. Встановіть захисний ковпачок з метою уникнення впливу світла й зніміть його лише безпосередньо перед використанням.

4. Зніміть ковпачок з дозувальної насадки.

Примітка:

Не закручуйте насадку занадто міцно. Це може пошкодити різьбу. Для забезпечення надійної фіксації переконайтеся у відсутності будь-яких залишків матеріалу на різьбі. Перед видавлюванням матеріалу зі шприца у відпрепаровану порожнину переконайтеся, що:

a. Насадка надійно приєднана до шприца.

b. Всередині насадки немає повітря. Для його видалення злегка проштовхніть вперед плунжер шприца, тримаючи шприц насадкою догори, доки матеріал не заповнить її до самого носика (Рис. 2).

5. Розташуйте насадку якомога ближче до порожнини та повільно натискайте на плунжер, щоб видавити матеріал. Також матеріал можна спочатку видавити на блок для замішування та внести в порожнину, використовуючи відповідний інструмент.

Примітка:

a. Якщо матеріал не видавлюється, зніміть насадку та видавіть невелику кількість матеріалу безпосередньо зі шприца.

b. Намагайтеся скоротити час перебування матеріалу під впливом навколишнього світла.

Навколишнє світло може скоротити робочий час.

в. Одразу після використання зніміть та утилізуйте насадку, щільно закрийте шприц ковпачком.

- 2) Видавлювання з канюлі

Встановіть канюлю G-ænia Universal Injectable у пістолет для канюль Unitip APPLIER II або подібний. Зніміть ковпачок та видавіть матеріал безпосередньо у відпрепаровану порожнину. Видавлюйте рівномірно (Рис. 3). Продовжуйте натискати на ручку пістолета під час виведення його та канюлі з ротової порожнини. Це не дозволить канюлі випасти з пістолета.

Примітка:

Матеріал може важко видавлюватися одразу після виймання з холодильника. Перед використанням залиште його на декілька хвилин при кімнатній температурі.

Клінічні поради:

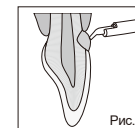
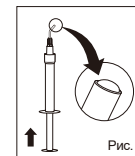
Для того, щоб ефективно видавлювати матеріал, використовуйте його поверхневий натяг для створення однорідної поверхні реставрації. Коли необхідна кількість матеріалу видавлена, припиніть тиснути на плунжер та віддаляйте шприц у напрямку, перпендикулярному до поверхні. Це дозволить матеріалу відділитися від насадки та забезпечить гладку поверхню реставрації.

5. Полімеризація світлом

Полімеризуйте матеріал G-ænia Universal Injectable, використовуючи терапевтичний полімеризатор. Тримайте світловод якомога ближче до поверхні реставрації. Для визначення тривалості засвічування та глибини полімеризації зверніться до таблиці, що наведена нижче.

Тривалість засвічування та глибина полімеризації (ISO 4049)

	10 сек. (Потужний світлодіод) (> 1200 мВт / см ²)
	20 сек. (Галоген / LED) (> 700 мВт / см ²)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.5 мм
XBW, BW, A3.5, A4, AO1, AO2, CV, CVD	2.0 мм
AO3	1.5 мм



Примітка:

- a. Матеріал необхідно вносити та полімеризувати світлом пошарово. Для визначення максимально допустимої товщини шару зверніться до таблиці, що наведена вище.
 - b. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до неповної полімеризації або зміни кольору матеріалу.
 - c. Для непрямого методу проведіть полімеризацію світлом кожного шару протягом 30 секунд за допомогою LABOLIGHT LV-III, II або протягом 10 секунд за допомогою STEPLIGHT SL-I.
- Проведіть остаточну полімеризацію протягом 3 хвилин за допомогою LABOLIGHT LV-III.
6. Фінішна обробка та поліровка
- Здійсніть остаточну обробку та поліруйте, застосовуючи традиційну методику

ВІДТІНКИ

XBW, BW, A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, CV, CVD, AO1, AO2, AO3, JE, AE

ЗБЕРІГАННЯ

Для оптимальних робочих характеристик зберігайте в прохолодному та темному місці (при температурі 4-25°C) подалі від високих температур та прямих сонячних променів.

ПАКОВАННЯ

I. Шприци

1. Шприц 1.7 г (1.0 мл) x 1, Подовжена насадка x 10, Захисна кришка x 1
2. Шприц 1.7 г (1.0 мл) x 1, насадка x 5, Подовжена насадка x 5, Захисна кришка x 1
3. Шприц 1.7 г (1.0 мл) x 2, насадка x 10, Подовжена насадка x 10, Захисна кришка x 2
4. Насадки окремо:

Подовжена насадка x 30, Захисна кришка x 3

5. Насадки окремо:

Подовжена насадка x 30, Захисна кришка x 2

II. Канюлі

1. Канюля 0.27 г (0.16 мл) x 15

Примітка:

Не всі типи упаковок можуть бути наявні в усіх країнах.

УВАГА

1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Для запобігання потрапляння матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кофердам та / або масло какао.
2. При потрапленні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.
4. Перед тим як розпочати внесення, видавіть частину матеріалу на палету, щоб переконатися, що матеріал витікає правильно.
5. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.
6. Насадки є одноразовими. З метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів не використовуйте насадку повторно. Насадка не підлягає стерилізації методом автоклавування чи хіміоклавування.
7. З метою запобігання потрапленню інфекції канюлі є одноразовими.
8. Для уникнення прямого контакту з інгібованим шаром композиту, що може призвести до виникнення чутливості, надягайте полімерні або гумові рукавички.
9. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.

10. При поліруванні полімеризованого матеріалу використовуйте порохотяг та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.

12. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.

13. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.

14. У випадку потрапляння матеріалу на непризначену для цього поверхню зуба або протезної конструкції приберіть матеріал інструментом, губкою або ватною кулькою перед полімеризацією світлом.

15. Не використовуйте G-aenial Universal Injectable в поєднанні з матеріалами, які містять евгенол, оскільки евгенол може завадити полімеризації G-aenial Universal Injectable.

16. Не протирайте насадку занадто великою кількістю спирту, оскільки це може призвести до забруднення пасти.

17. Утилізуйте всі відходи згідно з відповідними місцевими нормами.

18. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

19. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з GHS. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:

<http://www.gceurope.com>

Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ

СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання

перехресного інфікування пацієнтів ці системи вимагають дезинфекції середнього рівня.

Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.

НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗИНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ. Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень. Проздезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезинфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Останні зміни внесено: 05/2019

 0086



MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

 EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00